

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04078 3615

С. ПРОКОФЬЕВ

*Вокальные
Сочинения*

1

М
1620
Р89М82
т.1



Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761040783615>

С. ПРОКОФЬЕВ

ВОКАЛЬНЫЕ СОЧИНЕНИЯ

в двух томах

Том 1

для голоса с фортепиано

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» • МОСКВА • 1975

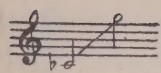
M

1620

P89M82

+1

ДВА СТИХОТВОРЕНИЯ



Есть другие планеты

Слова К. БАЛЬМОНТА

С. ПРОКОФЬЕВ. Соч. 9, № 1
(1891—1953)

Andante misterioso

Ф.п. *pp*

Голос
sempre recitando a sotto voce

pp

Есть дру - ги - е пла - не - ты, где вет - ры пе - ву - чи - е ти - ше,

где не - бо блед - не - е, тра - вы тонь - ше и вы - ше,

pp *delica -*

pp

где пре - ры - ви - сто лют - ся пе - ре - мен - ны - е све - ты,

-tissimo

но сво-ей пе-ре-ме-ной толь-ко ла-ска-ют, сме-

pp *2* *ppp* *2*

-ют -ся.

pp e molto tranquillo

rit. *a tempo*

Есть и-ны-е пла-не-ты, где мы

pp

poco rit.

бы-ли ко-гда-то, где мы бу-дем по-том,

pp

не те - перь, не те -

- перь, а ко - гда, по - те - рья, се - бя по - те -

ряв без воз - вра - та, мы бу - дем лю - бить ис - том -

лен - ны - е сте - бли се - дых ше - ле -

più. p

un poco dramatico *cresc.*

rit. *f* *a tempo p*

dolce *f* *pp_{sub.}*

rit. Adagio a tempo

ста щих трав без а ро ма та.

Тон ких, вы со ких, как звез ды пе -

pp

rit. a tempo

чаль ных, лю бя щих

pp

rit.

сон ный по кой мест по гре баль ных,

a tempo

над на - шей мо - ги - ло - ю спа - щих и

pp

ти - хо, так ти - хо, так

су - мрач - но ти - хо под лу -

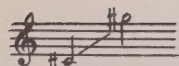
rit. *a tempo*

pp perdendosi

- ной ше - ле - стя - щих.

pp *ppp*

Отчалила лодка...



Слова А. АПУХТИНА

Соч. 9, № 2

Andantino nebbioso *sotto voce* 3

От - ча - ли - ла лод - ка...

pp una corda *legato*

Чуть брез - жил рас - свет... В у - шах раз - да -

poco rit. *a tempo*

- вал - ся по - след - ний при - вет,

dolciss. *pp tre corde*

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Andantino nebbioso'. The voice part starts with a rest, followed by the lyrics 'От - ча - ли - ла лод - ка...' with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The first system includes the markings 'pp una corda' and 'legato'. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces a tempo change from 'poco rit.' to 'a tempo' and includes the lyrics '- вал - ся по - след - ний при - вет,'. The final system features a 'dolciss.' marking and a change to 'pp tre corde' with a new piano texture.

ды-шал он не-ждан-но-ю ла - ской.

pp

Свин-цо - во - е мо - ре шу -

pp una corda

poco rit. *ritard.*

- ме - ло кру - гом... Всё

Più animato *poco rit.*

э - то мне ка - жет - ся сла - дост - ным сном, вол -

p tre corde *mf* *pp*

шеб - ной, не_сбы - точ_ной сказ - кой! *rit*

dolce

p m. d. *mf* *pp*

О, нет! То не сон был,

Tempo I *Più mosso*

pp una corda *mp tre corde* *cresc.*

то не сон

mf dolce

был! В да - ли го_лу_бой две бе - лы_е чай - ки

p *Tempo I* *V*

pp tranquillo

нес - лись над во - дой, и

се - ры - е туч - ки ле - те - ли, и

molto rit.

pp

Più mosso

всё, что ска - зать я не мог, не у - спел, ки -

f

p cresc.

rit.

- пе - ло в ду - ше.

mf cresc.

f dolce

assal dim.

rit. Tempo I *pp* 3

И ВОС_

pp una corda legato

ток чуть а - лел, и

вол - ны шу - ме - ли, шу -

pp ме - ли...

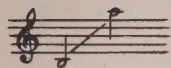
ppp smorz.

ГАДКИЙ УТЕНОК *)

13

Сказка Г. Х. Андерсена

(Вторая редакция)



Соч. 18

Allegretto

Lento

Как хо-ро-шо бы-ло в де-

Allegretto

- рев-не! Солн-це ве-се-ло си-

- я - ло, рожь зо-ло-

*) Вторая редакция «Гадкого утенка» отличается от первой, главным образом, некоторыми модуляциями, благодаря которым низкие регистры вокальной партии несколько подняты. Таким образом, диапазон вокальной партии уменьшен.

- ти - лась, ду - ши - сто - е се - но

p *mf*

ле - жа - ло в сто - гах!

p

poco rit. *Un poco sostenuto*

В зе - ле - ном у - гол - ке, сре - ди ло - пу -

pp *p* *pp*

- хов, ут - ка си - де - ла на яй - цах.

p *tr* *pp* *pp*

Ей бы - ло ску - чно, о - на у - то - ми - лась от дол - го - го си -

p *pp* *mf*

Allegro, ma non troppo

- де - ни - я. На - ко - нец, за - тре -

pp leggerissimo

- ща - ли скор - луп - ки од - на за дру - гой, У - тя - та

mp *p*

вы - лез - ли на свет, „Как ве - лик бо - жий мир! Как ве -

p *mf* *dim.*

rit.

- лик бо - жий мир!"

trp *p*

Pochissimo meno mosso
tristamente

По - след - ний у - те - нок был

p

о - чень не - кра - сив, без перь - ев,

на длин - ных но - гах.

poco rit. *f rubato* *accel.*

„Уж не ин - дю - шо - нок ли?“ — ис - пу -

pp *f colla parte* *fp*

rit.

- га - лась со - сед - ка - ут - ка. По -

p *p*

Un poco sostenuto

- шел у - ти - ный вы - во - док на пти - чий двор. „Дер -

pp

- жи - тесь, де - ти, пря - мо, лап - ки врозь. По - кло - ни - тесь

p

низ - ко той ста - рой ут - ке - о - на ис - пан -

mf

mf espr.

- ской по - ро - ды. Ви - ди - те у ней на лап - ке крас - ну - ю те -

f

tr

Meno mosso

- сем - ку? Э - то выс - ший знак от - ли - чи - я для ут - ки!"

pp

у - тя - та низ - ко кла - ня - лись ис - пан - ской ут - ке и

p

3

murmur

ско - ро о - сво - и - лись со всем на - се - ле - ни - ем

mf *p*

пти - чье - го дво - ра. Пло - хо при - шлось толь - ко

Animato *cresc.* *p* *pp* *p* *cresc.*

1 2 3

бед - но - му не - кра - си - во - му у - тен - ку.

f *f*

3 3

2 4

Над ним все сме - я - лись,

pp *f*

гнали его о - то - всю - ду, же - ла - ли, что - бы

кош - ка съе - ла ско - ре - е - го. Ку - ры кле -

розо тепло

- ва - ли е - го, ут - ки щи - па - ли, лю - ди тол - ка - ли но - гой, а ин -

- дей - ский пе - тух, на - дув - шись, как ко - рабль на па - ру -

pp *f* *pp*

cresc. *f* *p*

f *p* *cresc.* *f* *p*

f *p* *cresc.*

муз. ноты

- сах, на - ско - чил на не - счаст - но - го у -

f *sf*

- тен - ка!

У - те - нок со - брал

f furioso *m. d.* *m. s.* *pp*

все сво - и си - лы и пе - ре - ле - тел че - рез за - бор.

p pesante

Птич - ки, си - де - ящи - е в ку - стах, вспорхну - ли сис - пу - гу. у -

p scherzando *m. s.* *pp* *m. s.*

Andantino

rit.

p molto espr.

те - нок по - ду - мал: „Э - то от - то - го, что я та - кой

p espr. *pp* *molto espr.*

rit.

Allegretto

гад - кий...“ Он за - крыл гла - за, но все же про - дол - жал бе - жать,

mp *mp*

по - ка не до - стиг бо - ло - та.

p

Там ди - ки - е ут - ки на - ки - ну - лись на не -

f *mp* *energico* *f* *p*

3 6 6

— го: *f* „Ты что за

p пти-ца?“ У — те — нок по — во — ра — чи — вал — ся на все сто — ро — ны.

f „Ты у — жас — но га — док!“ *p* У — те — нок кла — нял — ся как толь-ко мог

ни - же. „Не взду - май же - нить_ся на ком-ни_будь из

f

p

нас!“

Andantino

p espr.

Мог ли по -

ff

p tranquillo

p

pp espr.

ду - мать об э - том у - те - нок!

poco rit.

mp

p

Andante assai

Так нача-лись е - го

pp

p

стран_ство_ва_ни_я, Че_го толь_ко не

вы_тер_пел он за э_ту страш_ну_ю о_сень!

accel. Più mosso

И_но_гда он ча_са_ми си_

дел в ка_мы_шах, за_ми_ра_я от стра_ха, дро_жа от ис_пу_га, а

вы_стре_лы о - хот_ни_ков раз_да_ва - лись по все_му

ff *p* *ff* *p*

ле - су. Страш - на - я пасть со -

mp *mf*

- ба - ки зи - я - ла над е - го го - ло -

f *mp*

f *molto rit.*
- вой.

f dim. *p*

pp misterioso

Ста - но - ви - лось хо - лод - ней.

8

*sf**pp*

О - зе - ро

по - сте - пен - но за - тя - ги - ва - лось

8

*sf**pp**sf*

Più mosso

*p**pp*

rit.

льдом. У - те - нок дол - жен был все вре - мя пла - вать, чтоб во - да не за -

*p**lamentoso**pp*

Meno mosso (poco)

- мерз - ла.

Бы - ло б

p

слиш - ком груст - но рас - ска - зы - вать о тех ли - ше - ньях, ка - ки - е

p espr.

вы - нес он в э - ту зи - му!

pp *sotto* *rit.*

Allegretto *p*

Од - наж - ды сол - ныш - ко при - гре - ло зем - лю сво -

pp giocoso *p*

pochiss. rit.

p a tempo

и ми теплыми лучами,

pp *mp* *pp*

жа-во-рон-ки за-пе-ли, ку-сты за-це-ли -

mf

un poco allarg.

f

при-шла вес-на!

mp *cresc.* *ff*

rit.

dim. *pp*

Con moto

Ве-се-ло взмах-нул у-те-нок кры-лья-ми. За зи-му о-ни у-спе-ли

p

росо rit. allarg.

вы-ра-сти. Под-нял-ся на крыль-ях у-те-нок и при-ле-

mp *calla parte*

-тел в боль-шой цве-ту-щий сад.

mp *con Ped.*

Meno mosso (Andante)

dolcissimo *pp*

Там бы-ло так хо-ро-шо!

pp

Вдруг из ча - щи тро - стни - ков по - я -

p un poco maestoso

- ви - лись три пре - кра - сных

f ле - бе - дя.

rit. assai

mf *p*

Più animato ed un poco agitato

He - по - нят - на - я си - ла при - вле -

ка - ла у - тен - ка к э - тим цар - ствен - ным пти - цам.

tr *pp*

cresc. *f*

Meno animato

Ес - ли он при - бли-зит-ся к ним, о - ни, ко -

неч - но, е - го у - бьют, по - то - му что он та - кой гад - кий... Но

p *mf* *pp* *mf* *pp*

V *rit.* *fp* *espr.*

луч - ше у - ме - реть от их у - да - ров, чем тер - петь всё, что

tr *mf* *pp cresc.*

вы стра - дал он в про - дол - же - ни - е э - той зи - мы!

f *ff* *agitato*

sempre ff

Poco meno mosso

semplice pp *pp*

„У - бей - те ме - ня...” — ска - зал у - те - нок и о - пус - тил

Molto animato

pp 2

го-ло-ву, о-жи-да - я смер-ти. Но что он у-

f scherzando p 8

poco rit.

- ви-дел в чи-стой во-де? Сво - е от - ра-жень - е!

p 27 45 1 *pp*

a tempo
molto giocoso

Но он был те - перь не

con brio e leggierissimo

3 3 3 3

гад - кой се - рой пти - цей,

а пре - крас - ным

ле - бе - дем.

pp

Poco gravemente

f

Не бе - да в гнез - де у -

8-

p

- ти - ном ро - дить - ся,

8-

8-

бы - ло б яй - цо ле - бе -

8-

cresc.

poco rit.

- ди - но - е!

f *dim.* *mf* *p*

Moderato

mf

Солн - це ла - ска - ло е - го, си - рень скло -

mf

Meno mosso

pp dolce

- ня - лась пред ним, ле - бе - ди неж - но е -

pp sub.

го це - ло - ва - ли!

p

Мог ли он меч - тать о та - ком сча -

cresc. *f*

cresc. *ff*

- стье, ко - да был гад - ким у - тен - ком?

p

pp espr.

Molto animato

f giocoso

8

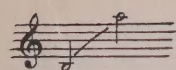
ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ

39

Под крышей

Слова В. ГОРЯНСКОГО

Соч. 23, № 1



Moderato

mf

dim. *pp*

Я не зна - ю, что та - ко - е о - со - ка, ти - хий

бе - рег и пла - ку - ча - я и - ва. Я жи -

- ву под са - мой кры - шей, вы - со - ко; жизнь мо - я

мол - ча - ли - ва. Ни по - лей, ни ле - сов

я не ви - дел, а го - во - рят,

о - ни есть в са - мом де -

sognando

- ле... Мне кажется,

ме-ня кто-то о-бидел... Э-то бы-ло... на про-шлой не-

risoluto
- де-ле. На про-шлой не-де-ле ска-

- зал мне кто-то, что я слеп, что я не знаю при-ро-

poco rit.

- ды, что ме-ня за-ду-ши-ла ра-бо-та

Meno mosso, con tenerezza

и что де-ти мо-и та-ки-е

p *pp* *pp* *smorz.*

Lento *Andantino*

у-ро-ды... Но э-то не-вер-но!

pp *f* *f*

poco rit. *a tempo*

Ну, прав-да же, не-вер-но... Мо-и

>p *pp delicatissimo*

де - ти хо - ро - ши, хо - тя бед - ны.

Poco più mosso

я бе - ден, и е - дят о - ни

сквер - но, от - го -

p dolce

- го ли - чи - ки их бесцветны

p

и бледны. Я мно - го ви - жу че - рез маленькое о -

p *mf*

3

- кон - це, и ду - ша мо - я со - всем не о -

Più mosso

- слеп ла. О, я ви - жу, как по ды -

pp *mp*

And. *And.*

- ма - ет - ся солн - це сквозь ту - чи ды - ма и мел ко - го

f *p*

3

пеп - ла. Ви - жу, как о - но зо - ло - тит

тру - бы, как о - но сме - ет - ся не - внят - но,

и прикла - ды - ва - ю страст - но си - ни - е гу - бы к сте - не, где иг -

- ра - ют сол - неч - ны - е пят - на.

pp

p sf *molto tranquillo, sognando*

sf

pp

aw.

*

А се - год-ня у ме - ня день на - слаж -

де-ня, да-же за-был, что о-би-жен не-дав-но.

Andante

Светлая - ночь, я замечал - весну.

pp

8

8

3

pp

- ны про - буж - де - нье, и сде - ла - лось мне

pp dolcissimo

pp

так хо - ро - шо, так слав - но...

rit.

pp dolce

smorz.

Più mosso

День вос - крес - ный, на у - ли - цах ти - ше,

p

мень - ше ды - му, солн - це яр - чеем в бу - ден. Я смотрю на

be - ly - e kry - shi, pro - stor ih vseгда bez -

rall.

tranneillo

p *pp*

- lyu - den. Dumaю, po - lyu

Meno mosso

p

ppp tranquillo, sognando

8

zi - mo - yu ta - ki - e zhe toч - no. В го - ло - ве ро -

pp molto tranquillo

8

- yu - sya ti - xi - e myс - li...

rit.

Più mosso

Ви-жу под крышей, у тру - бы во-до-сточной, со - суль-ки ле-дя-ны-е по -

p

- вис - ли. Жел - та - я сте - на пол - на бы - ла све - та.

pp

Мо-роз, но и лу - чи яр - ки

и бы - стры. Од - на со - суль-ка, солнцем саgre - та,

pp

ста - ла та - ять и бро - са - ла ис - кры.

Ис - кры си - я - ли, пе - ре - ли - ва - лись тон - ко.

И вдруг, ог - ня - ми но - вы - ми иг -

- ра - я, со - рва - ла - ся со - скуль - ка

rit.

и радостно, звонко разбилась о камни
внизу у са-ра-я.

a tempo con animazione

И ве - сел я, и сме-ять - ся хо -

rit. *un poco più sostenuto*

- чу я! Раз - ве не вес -

- ны про - буж - день - е я

ви - дел?

ff *dim.* *tr* *p.*

Кто ска - зал, что я жи -

dim.

poco rit.

- ву, при - ро - ды не чу - я, тот ме - ня

pp *mf*

penseroso

на - прас_но о - би - дел. Нет, мне зна -

p *pp* *p dolce*

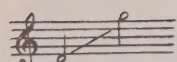
ко - ма у - лыб - ка при - ро - ды! Ни че - го, что мы

в го-ро-де и что бед - ны...

rit. *smorz. PPP una corda PPP*

де - ти мо-и со - всем не у - ро - ды, толь ко сла-бы и бледны.

Серое платице



Слова З. ГИППИУС

Соч. 23, № 2

Andantino

Музыкальная партитура для первого раздела. Включает вокальную партию с трезвучиями (3) и фортепиано с *p semplice*.

Де-воч-ка в се-реньком плати-це...

Музыкальная партитура для второго раздела. Включает вокальную партию с *dolce* и фортепиано с *pp* и *p*.

Ко-сы как буд-то из ва-ты... — Де-воч-ка, де-воч-ка, чья ты?

Музыкальная партитура для третьего раздела. Включает вокальную партию с трезвучиями (3) и фортепиано с *pp*.

— Ма-ми-на... и-ли ни-чья. Хо-чешь, бу-ду тво-я?

Музыкальная партитура для четвертого раздела. Включает вокальную партию с трезвучиями (3) и фортепиано с *p semplice*.

Де-воч-ка в се-реньком плати-це...

dolce

-Ве-ришь ли, де-воч-ка, лас-ке? Ми-ла-я, где тво-и

pp

dolce

глаз-ки? -Вот о-ни, глаз-ки. Пу-сты-е.

pp

У ма-моч-ки то-ч-но та-ки - е.

p

rit. Un poco più mosso

Де-воч-ка все - реньком пла-тьи-це... - А чем э-то ты и -

espress.

p *un poco cresc.* *pp*

- гра - ешь? Что от ме-ня за-кры-ва - ешь?

p

f *grave* *mento*

Вре-мя иг-рать мне, что ты! Мно-го спешной ра-бо-ты.

pp *p*

Meno mosso *тайнственно*

То у бу-си-нок нить раскушу, то первый рос-ток подсу-шу;

ppp *ppp*

вы-ре-за-ю из книг стра-нич-ки, ло-ма-ю

fp *fp*

rit.

кры-лья у птич-ки...

pp

Tempo I

57

molto espr.

Де - воч - ка в се - реньком плать - и - це... - Де - воч - ка сглаза - ми пу -

p molto espr.

dolce

- сты - ми, ска - жи мне, как тво - е и - мя?

pp

Animato

f

- А по - сво - е - му зо - вет ме - ня всяк: хо - чешь э - дак,

f

p poco rit. a tempo

а хо - чешь так.

p

ppp

- дин 30 - вет Раз - де -

- лень - ем,

tr

а то Враж -

ppp

- до - ю, 30 -

tr *ppp*

- вут и Со - мнень - ем,

tr

8546

pp *espr.*

и - ли Тос - ко - ю, и -

ppp

dim. *rall.*

- ной зо - вет Ску-ко-ю, и - ной Му-ко-ю ... А

pp

Andante *Moderato*

ма - ма Смерть - Раз - лу - ко - ю

pp

pp *rit.*

де - воч - ку в се - рень-ком плать-и - це ...

pp

Доверься мне

Слова Б. ВЕРИНА

Соч. 23, № 3

Andante magico

До - верь - ся мне, те - бя лес - ной тро -

- по - ю све - ду я в храм вол - шеб - ной кра - со -

- ты, где дрем - лют на стеб - лях, о -

- брыз - га - ны ро - сой, то - бой не ви - дан - ны - е стран - ны - е цве -

pp *pp delicatissimo* *un poco rit.*

8546

sempre legatissimo

- ты, Пред ал - та -

pp *tr*

pp

ppp

рем та - ин - ствен - но - го бо - га, не -

3 3 3 3

- движ - ны - е, как буд - то в за - бы - тьи, в за - бы -

- тьи, о - ни цве - тут, цве -

- тут, цве - тут в без -

- мол - ви - и чер - то -

- га, на мра - мор плит ро - ня - я ле - пест -

- ки.

ppp dolcissimo

В моем саду

Слова К. БАЛЬМОНТА

Соч. 23, № 4

Andante

p В моем са-

-ду мер-ца-ют ро-зы бе-лы-е, мер-ца-ют ро-зы

бе-лы-е и крас-ны-е.

В моей ду-ше дро-жат меч-ты не-сме-лы-е,

pp *ppp* *pp*

rit. a tempo *p*

стыдливые, но страстные. Тебя *dolce* я

p

ви - дел толь - ко раз, лю - бима-я, но толь - ко

раз меч - та с меч-той встре - ча-ет-ся.

pp

f *pp*

В моей ду - ше лю - бовь не - по - бе - ди - ма-я

mf *cresc.* *f*

го - рит и не кон - ча - ет - ся.

Con agitazione

pp

Ли - цо тво - е я ви - жу по - блед - нев - ше - е,

вол - ну во - лос, как пря - ди снов со -

- глас - ны - е, в гла - зах тво -

- их при - зна -

- ные по-тем - нев - ше - а и гу - бы,

гу - бы крас - ны - е.

ritard. *Andante* *p*

Сто-бой по -

molto dim. *p* *dolce*

- знал я толь - ко раз, лю - би-ма-я, то

pp *molto rit.* *misterioso* *pp*

яр - ко-е, что счастье - ем на - зы-ва-ет - ся. О

Meno mosso

тьнь мо-я, бес - плот - на - я, но зри - ма - я,

delicatissimo *pp*

Con agitazione

лю - бовь не за - бы - ва - ет - ся, Мо - я лю -

pesante

pp *mf*

- бовь пь - на, как гроз - ди спе - лы - е,

в мо - ей ду - ше зву - чат при - зы - вы

f

страст - ны - е.

cresc.

ff *rit.* *smorz.*

Andante *pp* *tr.* *dolce* *ppp*

В мо-ем са-ду мер-ца-ют

ро-зы бе-лы-е и яр-ко,

ppp

pp *ppp*

яр-ко-крас-ны-е.

Кудесник

Слова Н. АГНИВЦЕВА

Соч. 23, № 5

Allegro sostenuto

В ста-ром зам-ке,

за го-ро-ю, о-ди-но-кий жил ку-дес-ник...

Был «на ты» он са-та-но-ю — так по-ет-ся в ста-рой пе-сне...

Был о-со-

- бой он за - квас-ки: не лю-бил он вку-са пуд-ры

dim. *sf* *p*

и не ве-рил женской ла-ске, по-то-му что был он

p *mp*

муд-рый! Но без жен-ской ла-ски,

Più animato
dolce
f *p dolce*

пра-во, жизнь как буд-то хро-мо-но-га... День-ги, по-че-сти

pp

и сла_ва без люб_ви? Да ну их кбо_гу!

f

f

f *veloce*

Темпо I

И си_дел он ве_чер каж_дый, о вза_им_но_сти то_

p

pp

Più mosso

p

-ску - я. И за -

pp

-ду - мал он од - наж - ды сде_лать жен - щи - ну та - ку - ю, что бо -

на была душо - ю на по - до би - е кристал ла, не бра ни ла сь е же днев - но и не

pp

лга - ла ! И не

f *p*

лга - ла !

pp *rit.* *a tempo* *ppp*

и, скло - нясь к сво - им ре -

pp *misterioso* 8-

гор - там, сде - лал

pp

жен - щи - ну ку -

smorz.

- дес - ник,

Темпо I

и - бо был „на ты“ он с чертом - так по - ет - ся в ста-рой пе-сню.

p

senza Ped.

pp

p

И чи - ста и не - по - роч -

- на из ре - тор - ты в ре - зульт - та - те вы - шла

pp

жен - щи - на ... ну, точ - но

ло - тос ган - га в жен - ском пла - тье!

И су - лыб - кой о - чень ми - лой це - лый день о -

pp

- на не - сме - ло за ку - дес - ни - ком хо - ди -

- ла и в гла - за е - му смо - тре - ла. И не - мед - ля, по при -

pp *pp*

ка - зу все же - ла - нья ис - пол - ня - ла и не

вскрик - ну - ла ни ра - зу, и ни

ра - зу не со - лга - ла...

molto rit.

Più lento del Tempo I

зловеще

Ров - но че - рез две не - де - ли

f *pesantissimo* *p* *f*

senza Ped.

вы - шел из до - му ку - дес - ник и по -

p *f* *p*

senza Ped. *senza Ped.*

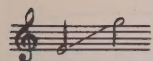
- ве - сил - ся на е - ли ...

Так по - ет - ся в ста - рой пе - сне!

pp

ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ А. АХМАТОВОЙ

Солнце комнату наполнило



Соч. 27, № 1

Allegro giocoso

Музыкальное произведение, состоящее из трех систем нотации. Каждая система включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижняя линия). В первой системе вокальная партия начинается с ноты «Солн», за которой следует пауза, а затем нота «це». Во второй системе вокальная партия содержит фразу «ком - на - ту на - пол - ни - ло пы - лью». В третьей системе вокальная партия содержит фразу «жел - той и сквоз - ной.». Фортепианная партия в каждой системе состоит из двух стaves, на которых играют аккорды и мелодические линии. В первой системе фортепианная партия начинается с динамического обозначения *p*. Во второй системе фортепианная партия начинается с динамического обозначения *p*. В третьей системе фортепианная партия начинается с динамического обозначения *p*.

я про - сну - лась и при -

- по - мни_ла: ми лый, нын - че

празд - ник твой.

От - го - го

и о - сне жен - на - я даль за ок - на -

p poco a poco *ritard.*

- ми теп - ла, от - то - го и

pp

Meno mosso
pp dolce

я, бес - сон - на - я, как при -

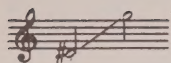
pp

ad. al Fine

- част - ни - ца спа - ла.

ppp

Настоящую нежность...



Соч. 27, № 2

Andantino

p

На - сто - я - щую нежность не спу - та - ешь ни

*pp**pp*

с чем,

и о - на ти - ха.

rit.

Ты на - прас - но бе - режно ку - та - ешь мне

p

пле - чи и грудь в ме - ха и на_прас_но сло -

pp *ritard.* *Poco più mosso* *ff*

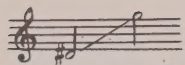
- ва по - кор_ны_е го_во_ришь о пер_вой люб_ви. Как я зна - ю

mf *rit.* *p*

э - ти у - пор_ны_е, не - сы - ты_е взгля_ды тво_и!

Память о солнце

Соч. 27, № 3



Andante

Музыкальное произведение «Память о солнце» (Соч. 27, № 3) в жанре песни. Музыка написана в 4/4 такте, тональность — одна диэза (F#). Темп — Andante.

Вокальная линия (верхняя часть):

- 1-я строка: Па - мять о солн - це в серд - це сла - бе - ет,
- 2-я строка: жел - тей тра - ва. Ве - тер
- 3-я строка: сне - жин_ка_ми ран - ни - ми ве - ет ед - ва,
- 4-я строка: ед - ва. И - ва на не - бе пу -

Пiano-сопровождение (нижняя часть):

- Играет в 4/4 такте, используя октавы и аккорды.
- Включены динамические markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo), *pp* (pianissimo).
- В конце 3-й строки вокальной линии стоит знак *.

- стом рас_пла - ста - ла ве - ерсквоз_ной.

Poco più mosso

Мо - жет быть, луч - ше, что я не

ста - ла ва - шей же - ной.

Andante

p

Па - мять о солн - це в серд - це сла - ба - ет.

Что э - то? Тьма? Может быть!

rit. *pp* За ночь при - ти у - спе - ет зи -

- ма.

ppp dolce * *ppp*

Здравствуй!



Соч. 27, № 4

Andante

Allegretto

[p]

Здрав - ствуй!

Лег - кий

Meno mosso

f luminoso

не на - пи - шешь - я к те - бе при - шла.

Andante

pp

He - y -

pp

(p || p)

- же - ли ты о - би - дишь

так, как в про - шлый раз:

pp

го-во-ришь, что рук не ви-дишь, рук мо-их и

pp *pp*

molto rit. *a tempo*

глаз. У те-бя свет-ло и

p

poco rit. *Allegretto*
pp inquieto

про-сто. Не го-ни-мения ту-да, где под

p *pp* *pp inquieto*

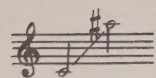
rit. *p* *pp*

душ-ным сво-дом мо-ста сты-нет гряз-на-я во-да.

pp

Сероглазый король

Соч. 27, № 5



Adagio

Сла - ва те - бе, безыс - ход - на - я боль!

У - мер вче - ра се - ро - гла - зый ко - роль.

Ве - чер о - сен - ний был

ду - шен и ал.

Муж мой, вернувшись, спо - койно ска - зал:

« Зна_ешь, со_хо_ты е - го принесли, те_ло у ста_ро_го

ду_ба на_шли. Жаль королеву. Та_кой молодой! За ночь од - ну о_на

ста - ла се - дой ».

Тру_бку сво_ю на ка - ми_не на_шел и на ра - бо_ту ночну_ю

у - шел.

pp *ppp dolcissimo*

pp Доч - ку мо -

- ю я сей - час раз - бу - жу,

pp в се - ры - е глаз - ки е -

tr *pp*

- е по - гля - жу.

А за ок - ном ше - ле - стят то - по - ля:

pp lugubre

«Нет на зем - ле тво - е - го ко - ро -

pp

- ля... »

smorz.

ПЯТЬ ПЕСЕН БЕЗ СЛОВ

Соч. 35, № 1

1.

Andante

p

p

pp

p

mf

p

p

8546

First system of the musical score. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The music features a melodic line in the upper treble and a complex accompaniment in the grand staff. A crescendo marking *un poco cresc.* is placed above the grand staff. A piano dynamic *p* is marked at the beginning of the second measure of the grand staff.

Second system of the musical score. It continues the three-staff format. The upper treble staff has a forte *f* dynamic. The grand staff has a mezzo-forte *mf* dynamic. A *poco rit.* (poco ritardando) marking is placed above the upper treble staff. A *colla parte* marking is placed above the grand staff. The system ends with a piano *p* dynamic in the grand staff.

Third system of the musical score. It continues the three-staff format. The upper treble staff has a piano *p* dynamic and is marked *a tempo*. The grand staff continues the accompaniment.

Fourth system of the musical score. It continues the three-staff format. The upper treble staff has a forte *f* dynamic. The grand staff has a piano *p* dynamic and is marked *un poco cresc.*

First system of music, measures 1-4. The top staff (treble clef) begins with a melodic line marked *f* and *ff*, ending with a *rit.* instruction. The piano accompaniment (grand staff) starts with a *mf* dynamic and features complex chordal textures. The bottom staff (bass clef) has a melodic line marked *f* and *colla parte*.

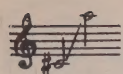
*molto rit.**pp dolce**a tempo*

Second system of music, measures 5-8. The top staff continues the melodic line with a *dim.* (diminuendo) marking. The piano accompaniment features a *dim.* marking in the left hand and a *p* (piano) marking in the right hand. The bottom staff continues its melodic line.

Third system of music, measures 9-12. The top staff has a *ten.* (tenuto) marking. The piano accompaniment has a *ten.* marking in the left hand and a *pp* (pianissimo) marking in the right hand. The bottom staff continues its melodic line.

*rit.**ten.*

Fourth system of music, measures 13-16. The top staff has a *p* (piano) marking and a *mf* (mezzo-forte) marking. The piano accompaniment has a *mf* marking in the left hand and a *pp* marking in the right hand. The bottom staff continues its melodic line.



Lento, ma non troppo

First system of musical notation. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music features a series of eighth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

Second system of musical notation. The treble staff has a piano (*p*) dynamic marking. The right hand continues with eighth-note patterns, while the left hand provides harmonic support with chords.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some chromaticism. The left hand features more complex chordal textures, including some triplets.

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a *dim.* (diminuendo) marking. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

This musical score is for a piano and voice piece, spanning 16 measures across four systems. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), and the voice part is in a single treble clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score includes various dynamic markings and performance instructions.

System 1 (Measures 1-4): The voice part begins with a melodic line marked *mf*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with chords in the left hand. A *mf* marking appears in the piano part at measure 3.

System 2 (Measures 5-8): The voice part continues with a melodic line marked *p* at the beginning and *f* at the end. The piano accompaniment has a more active right hand with sixteenth-note runs, while the left hand provides harmonic support with chords. Dynamics *p* and *f* are marked in both parts.

System 3 (Measures 9-12): The voice part has a melodic line marked *p*. The piano accompaniment continues with similar textures. A *p* marking is present in the piano part at measure 10.

System 4 (Measures 13-16): The voice part concludes with a melodic line marked *dim.* (diminuendo) and *rit.* (ritardando). The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and chords in the left hand. Dynamics *p* and *pp* (pianissimo) are marked in the piano part.

Page-Footer: 8546

Poco più mosso

pp

pp

pp

f

dim.

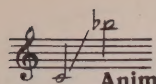
p

p

pp *un poco rit.*

Tempo I

p *poco rit.* *p* *pp* *mp* *pp*



Animato, ma non allegro

Соч. 35, № 3

f *passionato*

f *p*

f *f* *dim.* *ritard.* *mp* *dim.*

mf *mp* *p*

poco più tranquillo
pp

pp *pp*

This musical score is for a piano and voice piece, page 102. It consists of five systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system includes a vocal line with a 'ten.' (tenor) marking, a piano accompaniment with a 'pp' (pianissimo) dynamic, and a 'pochiss. rit.' (very, very ritardando) instruction. The third system features a vocal line with a 'pp' dynamic and a 'a tempo' instruction. The fourth system has a vocal line with a 'pp' dynamic and a 'pochiss. rit.' instruction. The fifth system has a vocal line with a 'pp' dynamic and a 'pochiss. rit.' instruction. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ten.

pp

pochiss. rit.

a tempo

pp

pp

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands, creating a rapid, flowing accompaniment.

Second system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) continues with beamed sixteenth notes. The dynamic marking *pp* is present in the piano part. The tempo marking *pp rit.* is written above the vocal line.

Third system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) continues with beamed sixteenth notes. The dynamic marking *pp* is present in the piano part. The tempo marking *Meno mosso* is written above the vocal line, and *pp molto* is written above the vocal line.

Fourth system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) continues with beamed sixteenth notes. The dynamic marking *pp* is present in the piano part. The tempo marking *teneroso e languido* is written above the vocal line.

*poco rit.**a tempo**pp*

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a long slur spanning the first two measures and a dynamic marking of *pp* at the end. The middle staff is a piano accompaniment with a continuous eighth-note pattern. The bottom staff features a bass line with a long slur and a dynamic marking of *pp* in the third measure.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with a dynamic marking of *p* in the third measure. The middle staff continues the eighth-note piano accompaniment. The bottom staff has a bass line with a long slur and a dynamic marking of *pp* in the second measure.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with a dynamic marking of *p* in the fourth measure. The middle staff continues the eighth-note piano accompaniment. The bottom staff has a bass line with a long slur and a dynamic marking of *p* in the second measure.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf* in the second measure and *p* in the fourth measure. The middle staff continues the eighth-note piano accompaniment. The bottom staff has a bass line with a long slur and dynamic markings of *mf*, *dim.*, and *pp* across the measures.

Tempo I

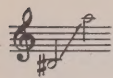
cresc.

First system of music, measures 1-4. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody in the right hand starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The piano accompaniment in the left hand is marked piano (*p*) and mezzo-piano (*pp*). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Second system of music, measures 5-8. The melody in the right hand is marked *dim.* (diminuendo) and *ritard.* (ritardando). The piano accompaniment in the left hand is marked *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *p* (piano). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Poco meno mosso

Third system of music, measures 9-12. The tempo is marked *Poco meno mosso*. The melody in the right hand is marked *p* (piano). The piano accompaniment in the left hand is marked *pp* (pianissimo). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.



Andantino, un poco scherzando

Соч. 35, № 4

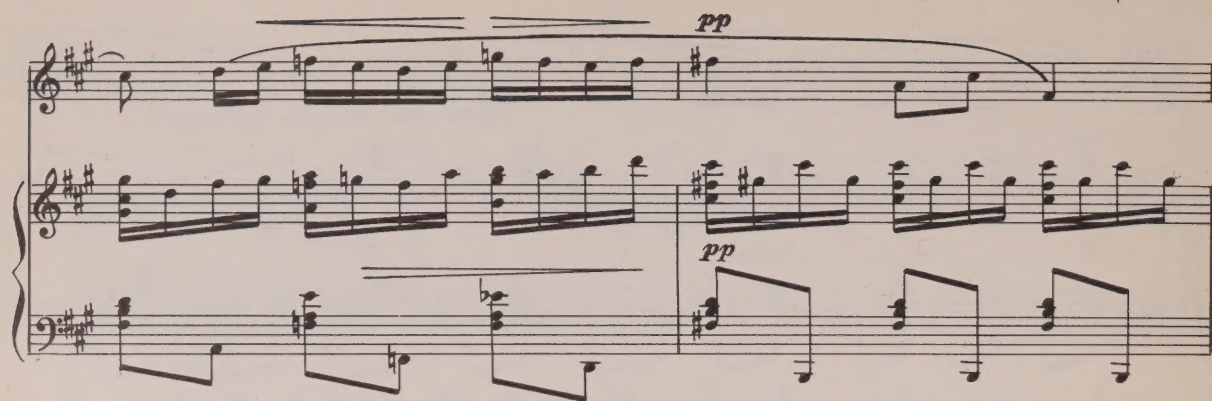
leggiere
p

First system of the musical score. The upper staff (treble clef) begins with a melodic line marked *cresc.* The lower staff (bass clef) provides harmonic support, starting with a piano (*p*) dynamic and also marked *cresc.* The key signature is two sharps (F# and C#).

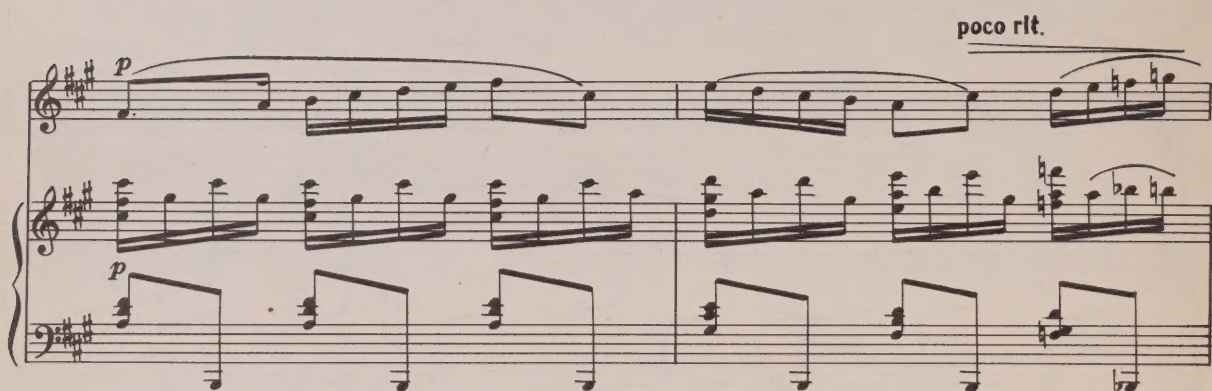
Second system of the musical score. The upper staff features a melodic line with dynamics *f*, *f*, and *dim.*, ending with the instruction *pochiss. rit.*. The lower staff has a bass line with dynamics *f* and *dim.*, and includes the instruction *colla parte*. The key signature changes to one sharp (F#).

Third system of the musical score. The upper staff begins with a melodic line marked *a tempo* and *p*. The lower staff has a bass line with dynamics *p* and *pp*. The key signature changes to one flat (Bb).

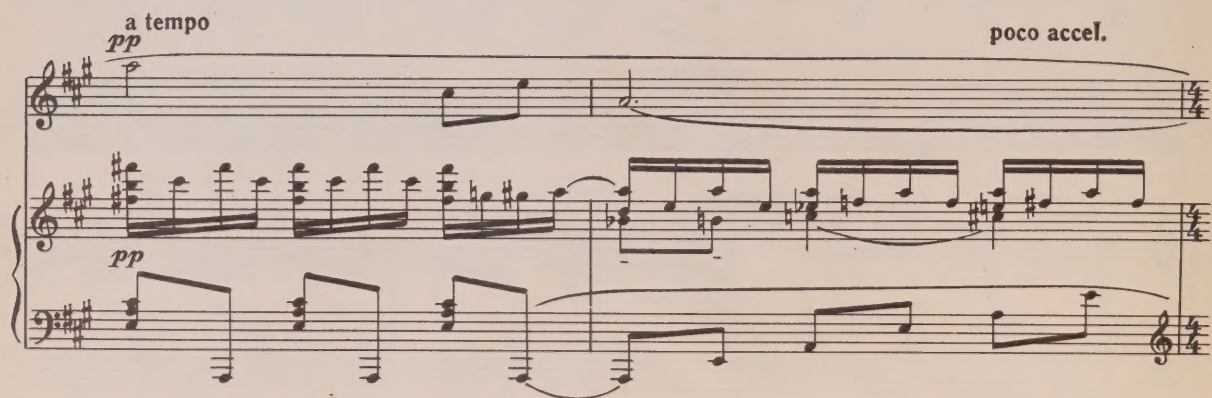
Fourth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. The key signature remains one flat (Bb).



First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both the right and left hands.



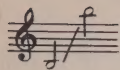
Second system of musical notation. The treble staff has a *p* dynamic marking. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic marking. A *poco rit.* tempo marking is present above the treble staff.



Third system of musical notation. The treble staff has a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment has a *pp* dynamic marking. A *a tempo* marking is above the treble staff, and a *poco accel.* marking is above the piano part.



Fourth system of musical notation. The treble staff has a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment has a *pp* dynamic marking. A *poco rit.* tempo marking is above the treble staff.



5

Соч. 35, № 5

Andante non troppo

*p**p legato**espr.**p**p*

This musical score is for a piano and voice piece, page 110. It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a *p* dynamic and includes a *pp dolce* section. The second system continues the vocal line and piano accompaniment, with dynamics including *espr.*, *p*, and *mp*. The third system concludes the page with further piano accompaniment and a *p* dynamic marking. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

p

pp dolce

p

espr.

p

mp

p

p

Pochissimo più animato

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a whole rest followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note Bb4. The lower staff is a piano accompaniment starting with a piano (*pp*) dynamic, featuring a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melody with a half note G4, a quarter note A4, and a half note Bb4. The lower staff continues the piano accompaniment, with a piano (*pp*) dynamic marking.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melody with a half note G4, a quarter note A4, and a half note Bb4. The lower staff continues the piano accompaniment, with a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melody with a half note G4, a quarter note A4, and a half note Bb4. The lower staff continues the piano accompaniment, with a piano (*p*) dynamic marking. The system concludes with a *Red.* (Repeat) instruction.

This musical score is for a piano and voice piece, spanning three systems. The key signature is B-flat major (two flats). The first system features a vocal line with a forte (*f*) dynamic and a piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. The second system shows a change in dynamics, with the vocal line marked *mp* and the piano accompaniment marked *mf cresc.*. The third system begins with a vocal line marked *f rit.* and a piano accompaniment marked *ff*, followed by a tempo change to *Meno mosso*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

f

f

mp

mf cresc.

f rit.

ff

Meno mosso

8

f

ff

poco rit. *a tempo*

colla parte *p* *mp*

p *p* *p tranquillo*

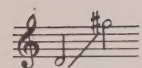
rit. *p* *a tempo*

pp *pp*

The musical score is written for piano and voice. It begins with a tempo change from *poco rit.* to *a tempo*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The vocal line is melodic and expressive. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), *p tranquillo*, *rit.* (ritardando), and *pp* (pianissimo). The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4.

ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ К. БАЛЬМОНТА

Заклинание воды и огня Une incantation du feu et de l'eau



Traduction française de Lina Ljubera
et de Serge Prokofieff

Соч. 36, № 1

Un poco agitato *p* *cresc.*

Я свет за-жгу, я свет за-жгу на
J'al - lume le feu, j'al - lume le feu sur

p

mf *2* *p*

э - том бе - ре - гу. И - ди ти - хонь - ко,
toute cette rive ob - scure. Mar - chons en si - len - ce.

mf *p*

mp *cresc.* *f*

Сле - ди, на кам - не есть во - да, и - ди со
Re - garde cette pierre cou - ver - te d'eau, suis moi sans

p *mf*

мной, с ог - нем, ту - да, с ог - нем, ту - да. На бе - лом
 bruit, lu - mière en main, lu - mière en main. Re - garde, re -

dim. *p*

кам - не есть во - да, на бе - лом кам - не есть во
 - garde cette pier - re blanche, cette pier - re blanche cou - ver - te

да. И - ди ти - хонь - ко.
 d'eau, Mar - chons sans crai - te.

p

Ру - ка с ру - кой, ру - ка с ру - кой, здесь
 Joi - gnons nos mains, ser - rons nos mains. Prends

mp

f poco rit. *a tempo* *p*

кто - то есть дру - гой. И - ди ти - хонь - ко. Тот
 garde, quelqu'un est là! Si - lence... si - len - ce... Qui

кто - то, мо - жет, слы - шит нас. Сле - ди, чтоб свет наш
 sait s'il peut en - tendre nos pas. Sur - veille la flam - me,

не по - гас, что - бы во - да не про - ли - лась. Тот
 veil - le bien que l'eau sa - crée ne se ren - verse. Prends

dim.

кто - то, мо - жет, слы - шит нас. Тот кто - то, мо - жет, слы - шит, мо - жет,
 garde, il peut en - tendre nos pas. Prends garde, il peut en - tendre, il peut en -

p слы - шит нас. *p* И - ди ти - хонь - ко.
 -tendre nos pas. Si - lence ... si - len - ce...

mp Мы свет не - сем, *cresc.* мы свет не - сем, *f* ра - бы нам ночь со
 La nuit, le jour sont nos es - claves. Por - tons, por - tons le

p днем. *f* И - ди ти - хонь - ко. Сле - ди, ру - ка с ру -
 feu! Marchons sans crain - te. Joi - gons nos mains. Re-

- кой, твер - да на бе - лом кам - не есть во - да. Све -
 -garde, re - garde cette pier - re blanche sou - ver - te d'eau. E -

dim.

- ти, и - дем с ог - нем ту - да. Све -
- claire, al - lons lu - mière en main, é -

dim.

3 3

- ти, сле - ди, сле - ди, све - ти. И - ди ти -
- claire, é - claire, suis moi, suis moi. Sui - vons la

tr

3 3

p

- хонь - ко. И - ди ти - хонь - ко.
ren - te. Al - lons sans crain - te.

p

pp

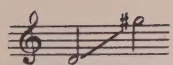
И - ди ти - хонь - ко ...
Si - lence... si - len - ce...

pp *pp dolce*

Голос птиц La voix des oiseaux

Andantino pastorale

Соч. 36, № 2



От ла-сточки до со-ловья вся по-ведь ма-ла-я мо-
Mon conte commence par l'hi-ron-delle, s'a-chè-ve par le ros-si-

- я. Вес-ну ка-сат-ка на-чи-
-gnol. Re-garde, les hi-ron-delles re-

- на-ет! а со-ло-вей ко-нец ей зна-ет. Ска-
-vien - neñt! Elles veulent nous dire que le prin-temps ar-ri-ve. Quand

- сат кой пер-вой в пер-вый гром пар - ным у - мой-ся мо-ло-ком, и
vient l'o - ra - ge prin - ta - nier, vite, la - ve - toi a - vec du lait pour

f *dim.*

бу - дешь бел, и бу - дешь бел, не бу - дешь лиш - ний пред
à - tre blanc, pour à - tre blanc, pour à - tre sûr - ний пред
de

p

де - вой, под цве - ту - щей виш - ней.
plaire - aux bel - les de - moi - sel - les.

p

p dolce

Гнез - до, в ко - то - ром ма - лым рай, у
Soigne bien le nid de l'hi - ron - delle et

p dolce

ла - сточ - ки не ра - зо - ряй, не
gar - de - toi de le dé - truire. Si -

p

то при - лнут к те - бе вес - нуш - ки, сме - ять - ся бу - дут и дур - нуш - ки.
- non ton nez, cou - vert de ta - ches, fe - ra la joie de toute ga - mi - ne.

p

cantabile

Ко - гда за - сви щет со - ло -
Е - coute le chant du ros - si -

f

- вей, вни - кай в ту пе - сню, вверь - ся ей. Но
- gnoi, é - cou - te bien ce chant ma - gique. Pour -

mp *f*

scherzando

есть и ле-ше-го в ней дуд-ка. Не сле-дуй, э-то зла-я шут-ка.
 - tant, prends garde à ses beaux tril-les: ils sont ma-lins, ils ont di-dia-ble,

ю-ли-на-я есть сту-кот-ня. He
 de même qu'une dou-leur in-li-nie. Prends

dim.

f *mf*

rit. *a tempo* *p* *espress.*

сле-дуй ей, пой-ми ме-ня. Но серд-цем слу-шай-ся рас-
 garde, à-mi, é-coute-moi bien. Heu-reuse se-ra ta ré-com-

dim. *p* *dolce*

- ка - та, se, и si dans ce сча-стье рас-це-
 - pen - ta, se, chant tu trouves une

-тет бо - га - то. И есть ку - куш_кин пе - ре - лет в той
note di - vi - ne. Sais - tu que dans ces chants d'a_mour se

mf *p*

пе - снѣ, что лю - бовь зо - вет.
ca - che l'in - con - stance d'un cou - cou?

mf espr.

Не сле - дуй муд - ро - сти ку - куш - ки, и, не иг -
Ne suis ja - mais son vil e - xem - ple, ché - ris l'a -

p *f* *p*

-рай в любви в иг - рух - ки.
-mour et sois fi - de - le.

molto espr.

По - со - ло - вьи -
En - tonne le chant

mf *p* *mf*

но - му за - пой до са - мой вы - си
du ros - si - gnoi, qu'il at - b - gne les - plus

mp

Piu lento

p dolce

го - лу - бой. И знай, что свя-тость гнезд-до ро - га до
hau - tes - cimes, Chan-tant' ain - si tu te rap-pro - ches de

f *p dolce* *pochiss. cresc.*

allarg. *dim.*

звезд, до солн ца и до
Dieu, des cieux et des é-

mp

meno mosso *p*

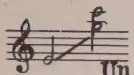
бо - ра.
- toi - les.

pp

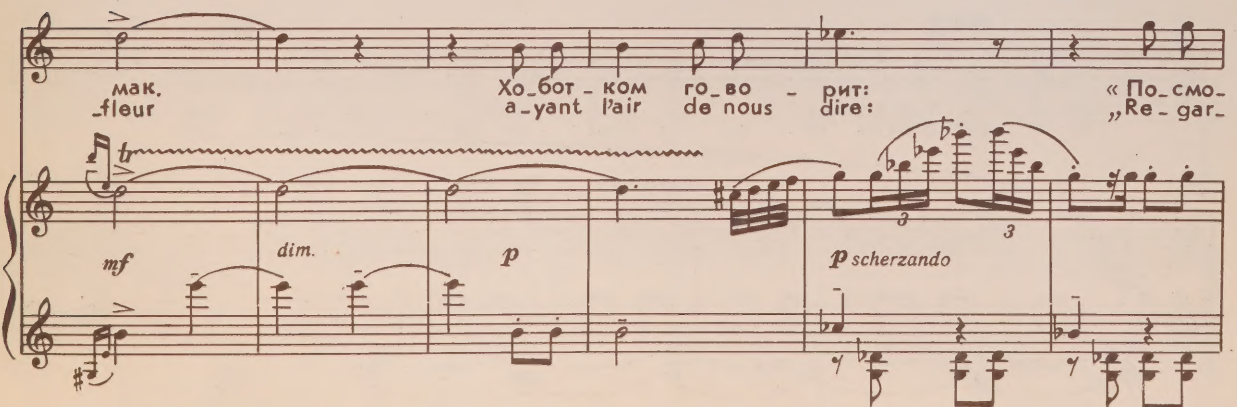
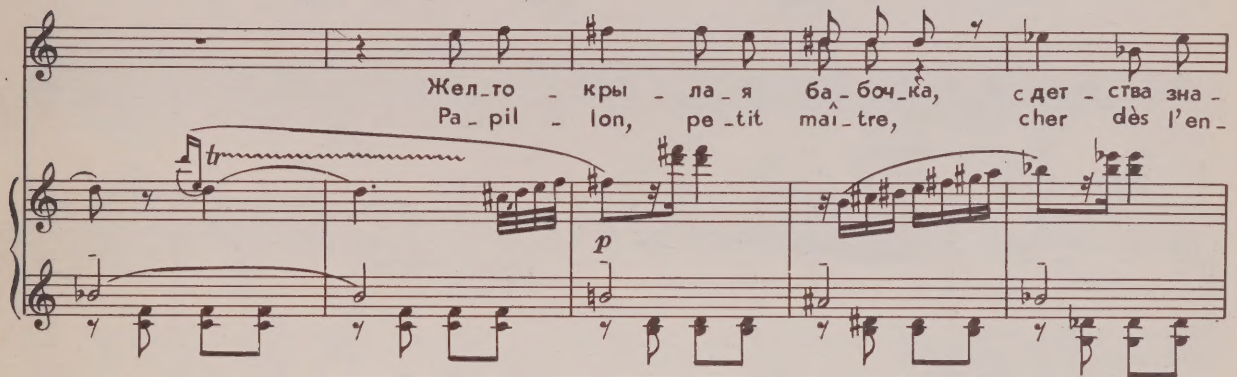
Бабочка Le papillon

125

Соч. 36, № 3



Un poco allegretto. Con grazia



- три - те, здесь до - ма я! Вам при - вет - ственный кры - лья - ми
 - dez, me voi - ci chez moi! Je vous fais de mes ai - les des

де - ла - ю знак»,
 signes a - mi - saux."

p
 По - ки - ва - ла, сло - жи - ла два ста - га у - зор - ны - е,
 Tu te ber - ces, et pli - ant tes deux voi - les lui - san - tes,

pp tranquillo
legato

allarg.
 и за - бы - лась в дре - мо - те под жар - ким лу - чом.
 tu te perds dans un rê - ve sous un ra - yon bru - ant.

Meno mosso
pp
pp dolce

cresc.

O, как тя - гост - ны но - чи люд -
Oh, que sont tris - tes et noi - res les

legato

pp

cresc.

- гки е и чер
nuits hu mai - ны - е.
nes!

mf

mf

mp

mf

cresc.

O, как боль - но ду - ше, рас - се - чен - ной ме -
Oh, que souf - fre mon âme par un glai - ve per -

mp

cresc.

ff

dim.

p

poco rit.

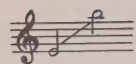
- чом!
- сее!

ff

p

Помни меня!
 (Малайский заговор для памяти)
Pense à moi!
 (Une incantation malaise)

Соч. 36, № 4



Andante

p

я при - нес те - бе
 Je t'ap - por - te la

p

вкрад_чи_вый лист, я при - нес те_бе пря_ный бе_
 feuille ten - ta - trice, je t'ap - por - te une feuille de bé -

dolce

- тель. По - ло - жи е_го в рот, на_сла - дись,
 - tel. Goute la frai - che dou - ceur de cette feuille.

pp

cresc.

по - лю - бив ме - ня,
Si tu m'ai - mes, sou -

p

mf

пом - ни ме - ня!
- viens - toi de moi!

Солн - це вста - нет ли,
Quand le jour se lève,

p

пом - ни ме - ня,
pense bien à moi;

солн - це ля - жет ли,
quand le jour s'é - teint,

пом - ни ме - ня,
pense bien à moi,

как ты пом - нишь от - ца и - ли мать,
comme tu penses à ton père, à ta mère,

espr.

p *tr* *p* *tr*

как ты пом - нишь ро - ди - мый свой дом,
 comme tu penses à ta viel - le mai - son.

p *mp* *p* *mf*

пом - нишь две - ри и лест - ни - цу в нем,
 En - tou - rée de ces cher sou - ve - nirs,

cresc.
mp *mf* *mp*

днем ли, но - чью ли, пом - ни ме - ня,
 jour et, nuit - чью sou - viens-toi de moi.

f *mf* *f* *tranquillo* *pp*

Ес - ли гром за - гремел, вспомя - ни,
 Si le ton - nerre gronde dans les cieux, pense à moi, вспомя - ни,
 pense à moi.

p *mf* *p*

tr *f* *p*

ес - ли ве - тер сви-стит, вспо-мя - ни, вспо-мя - ни;
 Si le vent sif-fle dans l'espace, pense à moi, pense à moi.

tr *mf*

ес - ли в не-бе свер - ка - ют ог-ни, вспо-мя - ни, вспо-мя-ни, вспо-мя-ни, вспо-мя-
 Si les flam-mes il lu - minent l'horizon, pense à moi, pense à moi, pense à moi, rien qu'à

ten. *f*

- ни. Ес - ли звон - ко, звон-ко пе-тух про-ло - ет, ес - ли
 moi. А l'ar - pel é - cla - tant du pre-mier chan-te - cler, au mur -

f

слы - шишь, как вре - мя и - дет, ес - ли час у - бе - га - ет за час, и бе -
 - ture des mi-nutes qui s'é-coulent, au mur - mu - re des heures qui s'é-chappent, pense à

- жит, и ве-дет свой рас - сказ, ес - ли
 moi, rien qu'à moi, rien qu'à moi! Le ma -

солн - це и-дет за лу - ной, будь всей па - мя - тью
 - tin, et le soir, et la nuit, que ton à - me

вме - сте co мной.
 soit près de moi.

dim. *mf* *ff* *f* *dim.* *p*

pp misterioso

Стук, стук,
Тос, тос,

pp molto tranquillo

стук. Э-то я при-хо-жу. Стук, стук,
тос. Je suis là, à la porte. Тос, тос,

p

стук. Я во-кош-ко гля-жу.
тос. C'est mon cœur qui t'ap-pelle.

p

7

220.

dolce

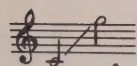
Слы - шишь серд - це? В нем столь_ко ог -
 Oh, com - prends, comprends tout mon a -

- ня. Ду - шу чув - ству - ешь?
 - mour! Songe à ma ten - dres se!

Пом - ни ме - ня!
 Pense bien à moi!

Столбы Les Granits

Соч. 36, № 5



Andante lugubre

f pesante *dim.*

При мо-ре
Co-lonnes su-

mp *f*

чер - ном сто - ят стол - бы.
- nes - tes au bord d'une mer.

P pesante

Стол - бы из кам - ня.
Huit hau - tes pier - res

P

Чис - ло их во - семь.
ran - gées en li - gne.

p
Прихо-дят ча - сто сю-да ра - бы.
De temps à au - tre, sui - vi d'es - claves,

un cor - tége мы ю - ных не -
ar -

- сят гро - бы.
- rive i - ci.

Бледнеют зи - мы. И шеп - чет
L'au-tomne mur - tu - re. La nei - ge

p

Meno mosso

о - сень.
tom be.

pp *mp*

По - рой и зве - ри сю - да дой - дут.
Une bête fau - ve se montre par - fois

p *legatissimo* *p*

По - рой примчит - ся сю - да и пти - ца. И за - то
ou un oi-seau se ro - se sur une pier - re. Quelle force é -

p *f*

- ску - ют. Что де - лать тут? -
- tran - ge at_tire ces be - tes?

p
Пой - дут, за - бро - дят
Elles viennent, elles hé - si - tent,

и у - па - дут, и у - па - дут, у - став сре -
elles tâchent de fuir, font quelques pas et, lasses de

- мить ся, у - став кру - жить ся.
vi vre, elles tom - bent mor - tes.

f

При мо-ре чер-ном сто-ят стол-бы.
Co-lonnes fu-nes-tes au bord d'une mer.

f sub. pesante *dim.*

От дней до дней -
De puis des sié -

mp *f* *5*

-ных. Чис-ло их гроз-но.
-cles. O, nombre ma-gi-que!

cresc. *p* *cresc.*

f Чис-ло их ве-ще средь числ судь-бы. И их зна-че-ние на
Quel sa-cri-lège condamnes vieux gra-nits? Quelle voix lu-gu-bre ré-

ff *8*

крик моль - бы:
- pête ces mots?

poco cresc.

«На - век.
„Trop tard.

Без - глас - ность.
Si - len - се.

mf *mp* *p*

Вра - ждеб - ность.
Ven - gean - се.

p

Позд - но.
Hai - пе.

Позд - но.»
Hai - пе.”

f *p* *p*

ПРИМЕЧАНИЯ¹

«Два стихотворения», соч. 9, написаны в 1910—1911 гг. Первый романс — «Есть другие планеты» — посвящен Н. Я. Мясковскому, второй — «Отчалила лодка» — М. Н. Павловой. В «Автобиографии» С. С. Прокофьев, перечисляя свои работы консерваторского периода, пишет: «Если к этому прибавить два романа ор. 9, к одному из которых, внешне невзрачному («Есть иные планеты»), я испытываю отеческую нежность, то перечень моих работ консерваторского периода будет приблизительно полным»². Первые романсы были изданы фирмой А. Гутхейль в 1917 году.

«Гадкий утенок», сказка Г. К. Андерсена, соч. 18, написана во второй половине 1914 года и посвящена Н. А. Мещерской.

В 1932 году автор сделал вторую редакцию с частичным повышением tessитуры вокальной партии лири том же диапазоне. Тогда же композитор инструментовал эту вторую редакцию для голоса с оркестром. Первая редакция «Гадкого утенка» была издана фирмой А. Гутхейль в 1917 году, вторая — Музгизом в 1947 году. Партитура «Гадкого утенка» для голоса с оркестром выпущена издательством «Советский композитор» в 1962 году.

«Пять стихотворений», соч. 23, написаны в 1915 году. По поводу этих сочинений композитор пишет в «Автобиографии»: «В известном родстве с «Сарказмами» были романсы ор. 23: длиннейший романс «Под крышей», «Серое платье», «Кудесник». Но там были и лирические темы: «В моем саду» и «Доверься мне»³. Первый романс — «Под крышей» — посвящен Н. В. Андрееву и написан в Петрограде 25 августа 1915 года, второй — «Серое платье» — посвящен В. В. Державскому и написан в августе 1915 года, тре-

тий — «Доверься мне» — посвящен автору слов Б. Н. Верину и написан 20 сентября 1915 года, четвертый — «В моем саду» — посвящен А. Г. Жеребцовой-Андреевой и написан в Петрограде 11 сентября 1915 года, пятый — «Кудесник» — не имеет посвящения; дата его написания не указана. Впервые романсы были изданы фирмой А. Гутхейль в 1917 году.

«Пять стихотворений А. Ахматовой», соч. 27, написаны в 1916 году. С. С. Прокофьев в «Автобиографии» отмечает: «Еще большее смятение произошло в романах ор. 27, написанных в ноябре 1916, то есть после окончания «Игрока». После них многие впервые поверили, что я могу писать и лирику»⁴. Все романсы впервые были изданы фирмой А. Гутхейль в 1917 году.

«Пять песен без слов», соч. 35, написаны в 1920 году и посвящены Н. П. Кошиц. Описывая зиму 1920—1921 года, композитор отмечает в «Автобиографии»: «В Калифорнии, а частично в Чикаго, я написал пять песен без слов ор. 35. Форма, однако, оказалась непрактичной, и позднее я переделал их для скрипки и фортепиано»⁵. Впервые «Пять песен без слов» были изданы фирмой А. Гутхейль в 1922 году.

«Пять стихотворений К. Бальмонта», соч. 36, написаны в 1921 году и посвящены Л. Любера. В «Автобиографии» композитор, описывая лето и начало осени 1921 года, когда он жил в Бретани на берегу Атлантического океана до отъезда в Америку 21 октября, вспоминает: «В нескольких километрах от меня, тоже у океана, жил Бальмонт, что повело к сочинению пяти романсов ор. 36 на его стихи, из которых некоторые были старые, а другие, как «Бабочка», тут же написанные. Пока я играл ему наброски Третьего концерта, он с необыкновенной быстротой сочинил сонет, посвященный этому концерту»⁶. Впервые «Пять стихотворений К. Бальмонта» были изданы фирмой А. Гутхейль в 1923 году.

¹ Редакционные примечания к 17-му тому Собрания сочинений С. Прокофьева (М., «Музыка», 1966) даются с сокращениями.

² Прокофьев С. С. Материалы, документы, воспоминания. М., Музгиз, 1961, с. 145.

³ Там же, с. 155.

⁴ Там же, с. 155.

⁵ Там же, с. 167—168.

⁶ Там же, с. 169.

СОДЕРЖАНИЕ

Два стихотворения, соч. 9

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Есть другие планеты. Слова К. Бальмонта | 3 |
| 2. | Отчалила лодка... Слова А. Апухтина | 8 |

Гадкий утенок. Сказка Г. Х. Андерсена. Вторая редакция. Соч. 18 13

Пять стихотворений, соч. 23

- | | | |
|----|---|----|
| 1. | Под крышей. Слова В. Горянского | 39 |
| 2. | Серое платье. Слова З. Гиппиус | 54 |
| 3. | Доверься мне. Слова Б. Верина | 60 |
| 4. | В моем саду. Слова К. Бальмонта | 63 |
| 5. | Кудесник. Слова Н. Агнивцева | 70 |

Пять стихотворений А. Ахматовой, соч. 27

- | | | |
|----|------------------------------------|----|
| 1. | Солнце комнату наполнило | 79 |
| 2. | Настоящую нежность... | 82 |
| 3. | Память о солнце | 84 |
| 4. | Здравствуй! | 87 |
| 5. | Сероглазый король | 90 |

Пять песен без слов, соч. 35

- | | | |
|----|-----------|-----|
| 1. | | 94 |
| 2. | | 97 |
| 3. | | 101 |
| 4. | | 106 |
| 5. | | 109 |

Пять стихотворений К. Бальмонта, соч. 36

- | | | |
|----|----------------------------------|-----|
| 1. | Заклинание воды и огня | 114 |
| 2. | Голос птиц | 119 |
| 3. | Бабочка | 125 |
| 4. | Помни меня! | 128 |
| 5. | Столбы | 135 |

Примечания 141

ВОКАЛЬНЫЕ СОЧИНЕНИЯ

Том 1

для голоса с фортепиано

Редактор

Е. СТЕМПНЕВСКАЯ

Лит. редактор

А. ТАРАСОВА

Художник

Ю. ДАВЫДОВ

Худож. редактор

А. ГОЛОВКИНА

Техн. редактор

И. ЛЕВИТАС

Корректор

А. БАТЫРЕВ

Подписано к печати 12/XII-74 г. Формат бумаги
60×90¹/₈. Печ. л. 18,0. Уч.-изд. л. 18,0. Тир. 2700 экз.
Изд. № 8546. Зак. 212. Цена 2 р. 25 к. Бумага № 1.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома»
при Государственном Комитете Совета Министров СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
Москва 109088, Южнопортовая ул., 24

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1620
P89M82
t.1

Prokof'ev, Sergei Sergeevich
Songs
Vokal'nye sochineniia

Music

